



# AGENDA

ABRIL  
2015

Distrito  
EL LLANO

N.º 88

2ª época

Gijón

[cmillano@gijon.es](mailto:cmillano@gijon.es)

La biblioteca es portada este mes de abril para recordarnos que el próximo día 23 se celebra el día internacional del libro. Ese día, en el año 1616 fallecieron, Shakespeare, Garcilaso de la Vega y Cervantes. Coincidiendo también con el IV Centenario de la segunda parte del Quijote, les recordamos que la sala de estudio está “ilustrada” permanentemente con aguafuertes sobre el Quijote de Eberhard Schlotter donados por la Fundación Álvarez Viña. Esta serie de aguafuertes forma parte de los cuatro volúmenes encuadernados en pergamino que editó en Valencia en 1979 Rembrandt Ediciones bajo el título de “El Quijote, leído por Camilo José Cela” que constituye una de las piezas más valiosas de la colección cervantina de la Fundación Ramón Álvarez Viña.

También en abril, concretamente, el 14 de abril de 1931, se proclamó la II República, tal y como nos recordará el Grupo de Teatro Trasluz, con la lectura dramatizada de la obra “El Rector” de Pedro de Silva Cienfuegos-Jovellanos, y el investigador y realizador mieroense Alberto Vázquez García que presentará a través de tres documentales, un impresionante trabajo de recuperación de la memoria histórica y de preservación de testimonios de decenas de personas que vivieron y sufrieron la Guerra Civil y la posguerra en Mieres.

## ÍNDICE

Oficina de Atención al Ciudadano .....	3
Ludoteca .....	7
Sala de Estudio .....	8
Deporte.....	8
Biblioteca .....	13
Mediateca .....	15
Exposiciones.....	15
Música, Danza y Teatro.....	16
Videoproyecciones .....	17
Charlas y Conferencias .....	22
Cursos y Talleres .....	22
Servicios Sociales .....	24
Entidades y Asociaciones .....	26
Resumen de Actividades .....	26



## OFICINA DE ATENCIÓN AL CIUDADANO

CMI EL LLANO

Es el lugar al que se puede dirigir para solucionar cualquier trámite o gestión y recibir toda clase de información municipal o de otras administraciones. Trabajamos para que su gestión sea simple y su espera corta.

### INFORMACIÓN MUNICIPAL



- Acerca de los derechos y obligaciones como ciudadano.
- Sobre la utilización de los bienes y servicios públicos.
- Localización de los distintos servicios municipales, sus direcciones y teléfonos.
- De forma general sobre procedimientos, trámites y requisitos de sus solicitudes y actuaciones ante el Ayuntamiento.
- De forma particular sobre el estado de tramitación de los expedientes existentes en el Ayuntamiento.

### OTRAS ADMINISTRACIONES



- Información básica sobre requisitos, documentación o plazos de solicitud y resolución, así como entrega de formularios de solicitud.
- Información sobre organización (quién es quién en los centros administrativos), así como sus órganos, funciones, titulares y localización.
- Información sobre datos catastrales.

### GESTIÓN MUNICIPAL



- Recepción de solicitudes, comunicaciones o escritos que quieran presentar.
- Volante o certificado de empadronamiento.
- Alta o cambio de domicilio en el padrón municipal.
- Alta o duplicado de tarjeta ciudadana.
- Permisos para la realización de obras menores a través del procedimiento de ciclo rápido.
- Fe de vida para tramitar pensiones en el extranjero.
- Abonos e inscripciones en cursos o actividades deportivas o culturales.



4

## AGENDA DISTRITO EL LLANO

ABRIL 2015  
N.º 88

### GESTIÓN MUNICIPAL



- Reclamaciones por infracciones en materia de consumo.
- Alegaciones a sanciones de tráfico.
- Cita e información para consulta de servicios sociales.

### OTRAS ADMINISTRACIONES

Trámites propios de otras Administraciones que se pueden gestionar en nuestras oficinas:

- Recepción, registro y remisión de solicitudes, comunicaciones o escritos dirigidos a cualquier órgano administrativo que pertenezca a cualquiera de las Administraciones (estatal, autonómica o local).
- Expedición de informes de vida laboral, con certificado digital.
- Tramitación y expedición de licencias de caza y de pesca fluvial.
- Inscripción en pruebas selectivas de empleo público.
- Certificación de datos catastrales.



### RECEPCIÓN DE SUGERENCIAS Y RECLAMACIONES

Acogida y tramitación de reclamaciones por tardanzas, desatenciones, o actuaciones irregulares, así como sugerencias para mejorar la calidad de los servicios públicos, incrementar el rendimiento o el ahorro del gasto público, simplificar trámites o suprimir los innecesarios o cualquier otra medida para aumentar la satisfacción de los ciudadanos.

### HORARIO



**Lunes a Viernes: 8:30 a 17:00 horas.**

### BECAS, AYUDAS Y SUBVENCIONES.

### AYUDAS

**Convocatoria de subvenciones al uso de energías poco contaminantes y/o renovables** en el concejo de Gijón en instalaciones centralizadas de calefacción y agua caliente sanitaria 2015. Exp. 001451/2015.

Hasta el 15 de mayo. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.



### **Convocatoria de Subvenciones Deportivas del Patronato Deportivo Municipal de Gijón para 2015:**

- Programa de Salidas colectivas de montaña de los grupos de montaña durante el ejercicio 2015. Hasta el 11 de abril.
- Ayudas a jóvenes deportistas gijoneses para la temporada 2014-2015. Del 30 de septiembre al 16 de octubre.

### **Convocatoria de ayudas de la Fundación Municipal de Servicios Sociales para personas mayores de 80 años para gastos de consumo de energía de la vivienda habitual y sustitución de electrodomésticos.**

Hasta el 31 de octubre de 2015, inclusive. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

## BECAS

**Becas de atención temprana, curso 2014-2015. Presentación de solicitudes:** Durante el curso escolar. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

## SUBVENCIONES

- Para la **instalación de ascensores** o realización de obras que faciliten el acceso a las viviendas en aquellas comunidades que no dispongan de tal servicio. Durante todo el año.
- Para la **rehabilitación de fachadas**. Durante todo el año.
- Para la rehabilitación de fachadas del **Muro de San Lorenzo**. Durante todo el año.

### **AGENCIA LOCAL DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y DE EMPLEO.**

- **Becas y ayudas individuales a beneficiarios de proyectos de formación y de inserción** impulsados por la Agencia Local de Promoción Económica y de Empleo del Ayuntamiento de Gijón/Xixón para el período 2013-2014. **Plazo de presentación de instancias:** En el mes siguiente al inicio del proyecto al que se adscribe el solicitante.



## SUBVENCIONES



- Para la **contratación de personas beneficiarias de programas de empleo y formación del Ayuntamiento de Gijón**: Plan mixto-convocatoria bianual (años 2014-2015).

**Plazo** de 15 días hábiles a contar desde el siguiente al inicio de la contratación. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

- Para la **contratación de trabajadores por cuenta ajena. Años 2014-2015.**

Las bases tienen carácter bianual y se diferencian en dos periodos:

**Plazo** de presentación de instancias: 15 días hábiles desde el día siguiente a la formalización de los contratos para los celebrados desde el 20 de agosto (publicación de las bases). En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

- **Ayudas a la creación de empresas 2014.**

**Plazo** de presentación de solicitudes: en los 15 días naturales siguientes a la Declaración Censal de Inicio de Actividad.

**Presentación de solicitudes:** a través del registro electrónico.

**Información y recogida de bases:** En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

## INFORMACIÓN:

Tfno.: 984 84 71 00  
(ext. 1).

E-mail:  
emprende@gijon.es.

## EMPRESA MUNICIPAL DE LA VIVIENDA DE GIJÓN.

- **Programa de Vivienda Joven: COMPARTE-JOVEN.**

Dirigido a jóvenes, sin cargas familiares, con edades comprendidas entre los 18 y 35 años a la fecha de presentación de la solicitud.

**Plazo** de convocatoria del Programa: Abierto todo el año.

- **Convocatoria Servicio de Intermediación Hipotecaria:** Información y asesoramiento

dirigido a las personas y familias con dificultades para hacer frente a los pagos de los préstamos hipotecarios.

## INFORMACIÓN:

<http://vivienda.gijon.es>.

emvisa@gijon.es

Tel.: 985 18 28 00 y  
985 18 28 07.



## CALENDARIO DE INSCRIPCIONES.

### INSCRIPCIONES CURSOS DEL PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL.

- **Cursos mensuales de natación de mayo:**  
Del 21 al 28 de abril de 2015.

Lugar de inscripción: En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

### CAMINANDO POR LA VIDA.

Lugar de Inscripción: En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal, la semana anterior a la excursión correspondiente.

### SOLICITUD DE PLAZA EN LAS ESCUELAS INFANTILES MUNICIPALES DE 0 A 3 AÑOS PARA EL CURSO ESCOLAR 2015/16.

**Plazo** de presentación de instancias: Del 7 al 17 de abril en la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

### RECLAMACIONES AL CENSO ELECTORAL.

**Plazo** de presentación de reclamaciones: Del 6 al 13 de abril en la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

## PREMIOS.

### PREMIO DE NOVELA CAFÉ GIJÓN.

Fin del **plazo** de presentación de originales: 15 de mayo de 2015.

Información: En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.



## LUDOTECA

Guardería de 1 a 3 años. Ludoteca de 4 a 12 años. Horario, de lunes a viernes de 8:00 a 20:00 horas. Sábados abierto mañanas. Sábados tardes cumpleaños.



8

## AGENDA DISTRITO EL LLANO

ABRIL 2015  
N.º 88

### INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES:

En la propia  
ludoteca

T. 633 796 605  
ludotecagea@  
gmail.com

- **Del 1 al 6: Actividades diarias especiales durante las vacaciones de Semana Santa** (juegos, talleres, cuentacuentos, y mucho más). Para niños de 3 a 12 años. ¡Ven y apúntate!
- **Jueves 23: Taller especial Día del Libro.** Horario: de 11:00 a 13:00 o de 17:00 a 19:00 horas. Hasta 12 años.
- **Jueves 30: Taller “crea tu propio juguete”.** De 3 a 12 años.

Para todas estas actividades se aplicarán las tarifas habituales.



## SALA DE ESTUDIO



Espacio climatizado destinado en exclusiva al estudio con material propio, en el más amplio horario de uso de este centro. Dispone de taquillas autoservicio.

### HORARIO.

De 8:00 a 21:45 horas, de lunes a sábado.

De 8:00 a 14:45 horas los domingos.



## DEPORTE

### COMPLEJO DEPORTIVO EL LLANO-CONTRUECES.

Avenida de El Llano, 71. Teléfono 985 181 417.

### SERVICIOS

Frontón, Pabellón, Pádel y Tenis (canchas descubiertas).

### HORARIO

De lunes a viernes de 9:00 a 23:00 horas.

Sábados de 9:00 a 21:00 horas.

Domingos de 9:00 a 14:00 horas.





## TARIFAS Y TIEMPOS DE UTILIZACIÓN:

FRONTÓN (1 hora)	- Cancha descubierta . . . . .	1,70 €
PABELLÓN (1 hora)	- Módulo . . . . .	9,10 €
	- Cancha completa . . . . .	27,30 €
PÁDEL (1 hora)	- Cancha descubierta . . . . .	3,40 €
	- Cancha descubierta con abono deporte . .	2,50 €
TENIS (1 hora)	- Cancha descubierta . . . . .	3,40 €
	- Cancha descubierta con abono deporte . .	2,50 €

### PISCINA EL LLANO

Avda. del Llano 69. Teléfono: 985 181 611.

#### SERVICIOS

Gimnasio, Piscina.

#### HORARIO

De lunes a viernes de 8:00 a 21:00 horas.  
Sábados de 9:00 a 14:00 y de 16:30 a 19:00 horas.  
Domingos de 9:00 a 14:00 horas.

#### TARIFAS PISCINA (2 horas)

- Niños (hasta 13 años) . . . . .	1,70 €
- Niños con Abono Deporte (hasta 13 años) .	1,30 €
- Adultos (14 a 64 años) . . . . .	3,20 €
- Adultos con Abono Deporte (14 a 64 años)	2,30 €
- Mayores (a partir de 65 años) . . . . .	1,80 €
- Mayores con Abono Deporte (a partir de 65 años) . . . . .	1,40 €

#### TARIFAS GIMNASIO (2 horas)

Dotado con aparatos de musculación. A partir de 16 años	
- Entrada individual . . . . .	2,80 €
- Entrada individual abonados piscina . . . .	2,40 €
- Entrada con abono deporte . . . . .	2,10 €

## CURSOS NATACIÓN MENSUAL.

Piscina El Llano.

- **BEBÉS de 12 a 24 meses** (30 minutos).  
Sábados a las 12:30, 13:00 y 13:30 horas.  
19,80 €/mes.



- **NIÑOS 2 -3 AÑOS** (30 minutos).  
Lunes y miércoles a las 16:30 horas - Martes y jueves a las 16:15, 17:15 y 17:45 horas.  
33,90 €/mes.  
Viernes a las 19:00 horas - Sábados a las 11:30 y 12:00 horas. 17,00 €/mes.
- **NIÑOS 4-6 AÑOS** (30 minutos).  
Lunes y miércoles a las 17:00, 17:30, 18:30 y 19:00 horas. 28,90 €/mes.  
Martes y jueves a las 17:30, 18:15 y 18:45 horas. 28,90 €/mes.  
Viernes a las 16:00, 16:30, 17:00, 17:30, 18:00 y 18:30 horas - Sábados a las 10:30 y 11:00 horas. 14,50 €/mes.
- **NIÑOS 7-15 AÑOS** (45 minutos).  
Lunes y miércoles, a las 17:15, 18:00, 18:15, 18:45 y 19:30 horas - Martes y jueves a las 17:15, 17:30, 18:00, 18:15, 18:45 y 19:30 horas.  
19,90 €/mes.  
Viernes a las 16:45, 17:30, 18:00, 18:15, 18:45, 19:00 y 19:30 horas. 10,50 €/mes.
- **ADULTOS de 16 a 64 años** (45 minutos).  
Lunes, miércoles y viernes a las 10:00 y 20:15 horas. 35,70 €/mes.  
Martes y jueves a las 9:15, 13:30, 16:30 y 20:15 horas. 24,50 €/mes.
- **MANTENIMIENTO ACUÁTICO de 16 a 64 años** (45 minutos).  
Lunes, miércoles y viernes a las 16:15 y 20:15 horas. 35,70 €/mes.
- **HIDRÓBIC de 16 a 64 años** (45 minutos).  
Lunes y miércoles a las 15:30 horas. 35,50 €/mes.

## **CURSOS DEPORTIVOS. Trimestral.**

### **C.D. El Llano-Contrueces.**

- **PÁDEL** (A partir de 14 años).  
Pistas descubiertas.  
Lunes y miércoles, a las 11:00, 18:00, 19:00, 20:00 y 21:00 horas. 64,50 €/trimestre.



- **PATINAJE** *(A partir de 14 años).*  
Lunes y miércoles a las 17:00 horas.  
36,30 €/trimestre.
- **TENIS** *(A partir de 8 años/14 años)*  
Pistas descubiertas.  
Martes y jueves a las 11:00, 19:00 y 20:00 horas  
(adultos) - 17:00 y 18:00 horas (niños). 48,60 €/trimestre.

## MANTENIMIENTO FÍSICO ADULTO. Trimestral.

- **ACONDICIONAMIENTO GLOBAL** *(de 14 a 64 años).*  
**Centro Municipal Integrado de El Llano.**  
Lunes, miércoles y viernes a las 20:00 horas.  
Precio: 3 días: 42,00 €/trimestre.
- **AEROZUMBA** *(de 14 a 64 años).*  
**Centro Municipal Integrado de El Llano.**  
Sábado, a las 11:00 y 12:00 horas.  
Precio: 21,00 €/trimestre.
- **AERÓBIC** *(de 14 a 64 años).*  
**Complejo Deportivo El Llano-Contrueces.**  
Lunes, miércoles y viernes a las 9:30, 10:30 y 16:00 horas.  
**Colegio Manuel Martínez Blanco (El Llano).**  
Lunes, miércoles y viernes a las 18:30 horas.  
**Colegio Rey Pelayo.**  
Lunes, miércoles y viernes a las 20:00 horas.  
Precios: 3 días: 36,00 €/trimestre.
- **GIMNASIA DE MANTENIMIENTO 1-intensidad media-alta** *(de 14 a 64 años).*  
**Complejo Deportivo El Llano-Contrueces.**  
Lunes, miércoles y viernes a las 9:30 – Martes y jueves a las 9:00 horas.  
**Centro Municipal Integrado de El Llano.**  
Lunes, miércoles y viernes a las 9:00, 17:00 y 19:00 horas.  
**Colegio Manuel Martínez Blanco (El Llano).**  
Lunes, martes y jueves a las 20:15 horas.



- **GIMNASIA DE MANTENIMIENTO 2-intensidad media** (*mayores de 14 años*).  
**Complejo Deportivo El Llano-Contrueces.**  
Lunes, miércoles y viernes a las 10:30 horas.  
Martes y jueves a las 9:00 horas.  
**Centro Municipal Integrado de El Llano.**  
Lunes, miércoles y viernes a las 10:00 y 18:00 horas.  
Precios: 2 días: 24,00 €/trimestre - 3 días: 36,00 €/trimestre.
- **YOGA** (*mayores de 14 años*).  
**Centro Municipal Integrado de El Llano.**  
Lunes y miércoles a las 11:00 y 12:00 horas.  
Martes y jueves a las 9:00, 10:00, 11:00, 17:00, 18:00, 19:00 y 20:00 horas.  
Precio: 42,00 €/trimestre.

**INSCRIPCIONES**

En las oficinas de atención al ciudadano, internet y cajeros ciudadanos. Imprescindible tarjeta ciudadana.

**MANTENIMIENTO FÍSICO MAYORES.**  
**Trimestral.**

- **GIMNASIA** (*mayores de 65 años*).  
**Complejo Deportivo El Llano-Contrueces.**  
Lunes, miércoles y viernes a las 10:00, 11:00 y 12:00 horas - Martes y jueves a las 10:00 y 11:00 horas.  
Precio: 2 días: 17,70 €/trimestre,  
3 días: 26,60 €/trimestre.
- **NATACIÓN** (*mayores de 65 años*).  
**Piscina El Llano.**  
Lunes, miércoles y viernes a las 11:30 y 12:15 horas - Martes y jueves a las 10:45 y 11:30 horas.  
Precio: 2 días: 28,30 €/trimestre,  
3 días: 42,40 €/trimestre.
- **ACTIVIDAD COMBINADA.**  
Actividad compuesta por gimnasia (2 o 3 días) y natación (3 o 2 días), cinco días en semana en las mismas instalaciones.  
Precio: 46,50 €/trimestre.



13

## AGENDA DISTRITO EL LLANO

ABRIL 2015  
N.º 88



### INSCRIPCIONES

Previo reconocimiento médico en el Centro de Medicina Deportiva (Centro Municipal Integrado de El Coto. Plaza de La República, s/n.- 2ª planta, de 9 a 14 h. Tfno. 985 181 708). Imprescindible tarjeta ciudadana.



## BIBLIOTECA

En las dos bibliotecas del distrito, puede encontrar los siguientes servicios:

- Préstamo de libros, CD, CD-ROM, vídeos y revistas (plazo: 15 días).
- Prensa local, regional y nacional.
- Sala de lectura (Sección infantil y juvenil) y Mediateca (Internet).

### **Biblioteca del Centro Municipal Integrado de El Llano.**

**Horario:** De 9:00 a 20:00 horas, de lunes a sábados.

### **Biblioteca del Centro Municipal de Contrueces.**

**Horario:** De 9:00 a 20:00 horas, de lunes a viernes.

### NOVEDADES LIBROS ADULTOS



#### ***Vida extra.***

Gina Tost y Oriol Boira. Grijalbo, 2015.

Este libro analiza los conceptos que hay detrás de los videojuegos en los que mucha gente invierte tanto tiempo y esfuerzo y que han sabido encontrar el equilibrio entre la diversión y el desarrollo de habilidades o la transmisión de conocimientos.

➔ **Biblioteca de El Llano. Biblioteca de Contrueces. 794 TOS.**



#### ***Blitz.***

David Trueba. Anagrama, 2015.

Beto, un joven arquitecto paisajista llega a Munich, invitado a participar en un concurso que podría solucionar sus perspectivas de futuro, y acompañado por su novia. Bajo el destello de un relámpago, que es exactamente lo que significa la palabra blitz, tendrá que afrontar un cambio de vida y de ideales.

➔ **Biblioteca de El Llano. 860-3 TRU.**

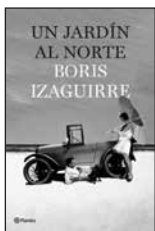
**¿Qué tal el dolor?**

Pascal Garnier. Alba, 2015.

En una habitación de hotel de una ciudad balneario del sur de Francia, un hombre enfermo y cansado se ahorca ayudado por un joven... Primera novela que se publica en España de Pascal Garnier, autor de culto en Francia y el Reino Unido.

<http://www.revistapotesis.com/2015/02/que-tal-el-dolor-pascal-garnier.html>

➔ Biblioteca de Contrueces 840-3 GAR.

**Un jardín al norte.**

Boris Izaguirre. Planeta, 2014.

Cuando Rosalinda Fox conoció a Juan Luis Beigbeder, supo que su vida había cambiado para siempre. Rosalinda Fox, es el personaje real que también inspiró a Maria Dueñas en su popular novela *El Tiempo entre costuras*.

<https://www.youtube.com/watch?v=pv9rVdhhNWQ>

➔ Biblioteca de Contrueces 860 (8.03)-3 IZA

NOVEDADES  
INFANTILES Y  
JUVENILES**Inventario ilustrado de los árboles.**

Virginie Aladjidi, Emmanuelle Tchoukriel.

Faktoria K de Libros, 2014.

Fronosas, coníferas, palmeras. Árboles de todo el mundo en un compendio interdisciplinar que abarca aspectos científicos, ecológicos y simbólicos, con ilustraciones de estilo naturalista.

[http://www.canallector.com/21637/Inventario\\_ilustrado\\_de\\_los\\_%C3%A1rboles](http://www.canallector.com/21637/Inventario_ilustrado_de_los_%C3%A1rboles)

➔ Biblioteca de El Llano ROJO 58 ALA.

**Subasta extraordinaria en el museo de todo lo perdido.**

Gracia Iglesias y Susana Rosique. La Guarida, 2014.

Existe un lugar secreto y maravilloso, con salas repletas de tesoros, adonde van a parar todas las cosas que se pierden, desde un guante o un botón, hasta un sueño o un huevo de imago-donte.

[http://www.lagaridaediciones.com/libros/subasta\\_extraordinaria](http://www.lagaridaediciones.com/libros/subasta_extraordinaria)

➔ Biblioteca de Contrueces AZUL 835 IGL.



15

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

ABRIL 2015  
N.º 88



## NOVEDADES DE DISCOS Y DVD



### ***El escritor.***

Dirigida por Roman Polanski. Francia, 2010.

Un escritor es contratado para escribir la autobiografía de Adam Lang, ex primer ministro británico. Pero no es el primero. El escritor que comenzó el trabajo murió en extrañas circunstancias. Lo que al principio parecía una gran oportunidad, deriva en una peligrosa investigación cuando descubre información comprometedora.

<http://www.blogdecine.com/cine-europeo/el-escritor-la-palida-sombra-de-polanski>

➔ Biblioteca de El Llano. CINE SUSPENSE POL.



## MEDIATECA

Acceso libre a navegación con tarjeta ciudadana.  
(En ausencia de cursos de UP o talleres de informática).



## EXPOSICIONES

### **Impresiones en tierra. Alicia Soriano.**

Alicia Soriano, recién licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Granada, se presenta por primera vez al público gijonés con esta exposición de pinturas en la que indaga sobre la vieja afirmación de Heráclito de que “la armonía escondida es mayor que la visible”.

Para la consecución de este empeño se ha esforzado en destilar los colores de la tierra misma, empleando un viejo recurso de la antigüedad clásica; las terras sigillatas, cuyas tonalidades naturales otorgan a la obra la propia esencialidad de la vida misma.



Del 6 al 26.  
Sala exposiciones  
primera planta.



16

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

ABRIL 2015  
N.º 88



Del 29 de abril al  
17 de mayo,  
19:00 horas.

Sala exposiciones  
primera planta.



## “II Concurso de Fotografía de 30 Días en Bici Gijón” y “II Concurso de Geoglifos de 30 Días en Bici Gijón”.

Acto de entrega de premios e inauguración de las exposiciones, donde se podrán contemplar los trabajos finalistas y ganadores de los dos concursos enmarcados en las actividades de *30 Días En Bici* en abril.

## MÚSICA, DANZA Y TEATRO

Salón de actos, entrada libre hasta completar aforo.

### MÚSICA.

#### *Concierto Coral de primavera.*

Coral Asturiana de Gijón y Coro Costa Verde.

La Coral Asturiana de Gijón nace en diciembre de 2009 y la componen actualmente 33 voces mixtas con un repertorio compuesto de obras antiguas y nuevas, tanto profanas como religiosas.

La Coral Costa Verde se creó en el seno del Centro Musical Roberto Luna de Gijón en 1985. Ha participado en numerosos concursos y certámenes corales. Dispone de un amplio repertorio interpretado por 40 voces mixtas.



Sábado 25,  
19:30 horas.

### TEATRO INFANTIL.

#### *Juan Feroz & Lobo López.*

#### **Compañía Hilando Títeres (Madrid).**

Hilando Títeres recrea en esta obra los personajes de cuentos clásicos por todos conocidos, que adoptan un rol diferente al que poseen en las historias de siempre. Surge así una excusa para desarrollar la imaginación de los niños y plantearse nuevas preguntas de una forma divertida.

Duración: 50 minutos.

Edad recomendada: a partir de 5 años.



Martes 14,  
18:00 horas.





## TEATRO ADULTOS.



Miércoles 8,  
19:00 horas.

### ***El Rector.*** Grupo de Teatro Traslluz.

Conmemorando La República, el Grupo de Teatro Traslluz realiza una lectura dramatizada de la obra “*El Rector*” de Pedro de Silva.

*El Rector*, afronta un episodio de especial significado dentro del enorme drama de la Guerra Civil Española: la detención, sometimiento a Consejo de Guerra y posterior fusilamiento del catedrático de Derecho Civil y Rector de la Universidad de Oviedo Leopoldo Alas Argüelles, hijo de Leopoldo Alas “Clarín”.



Martes 21,  
19:00 horas.

### ***Fue sin querer.*** Higiénico Papel.

Espectáculo humorístico de cabaret, sketches y música en directo. Dos actores en contacto directo con el público darán un repaso a muchas situaciones en las que lo que ha sucedido FUE SIN QUERER: equívocos, malentendidos, “chiripas, casualidades, actos fallidos... En cualquier caso escenas cargadas de humor y aderezadas con canciones originales que sin duda provocarán la sonrisa y la carcajada del público.  
Duración: 90 minutos.



## VIDEOPROYECCIONES

Salón de actos (Entrada libre hasta completar aforo).

### **CICLO abril 2015.**

#### **EDGAR NEVILLE: DUENDE Y MISTERIO.**

Organiza Sociedad Cultural Gijonesa.

Proyecciones presentadas por Nacho Muñiz.

*“Apreciado por la historiografía y recuperado durante la Transición como director de culto por cinéfilos de toda clase y condición, Edgar Neville se considera una rara avis dentro de la convulsa industria cinematográfica de posguerra. Una condición que ha alcanzado merced al singular*





*estilo como cineasta que impregna a todas sus películas, y por el elevado nivel que alcanza a mitad de la década de los cuarenta, cuando encadena cuatro obras esenciales del cine nacional: La torre de los siete jorobados, Domingo de carnaval, La vida en un hilo y El crimen de la calle de Bordadores. Un momento de esplendor que, paradójicamente, ha oscurecido el resto de su filmografía y ha dificultado la incorporación de Neville dentro del conjunto de la Historia del Cine Español”.*

*Christian Franco Torre.*

### ***La torre de los siete jorobados.***

(España, 1944, 81’).

Dirección: Edgar Neville. Intérpretes: Antonio Casal, Isabel de Pomés, Julia Lajos...

En el Madrid castizo de finales del siglo XIX, el enigmático fantasma del doctor Mantua revela al joven Basilio la existencia de una ciudad subterránea en la que habitan decenas de siniestros jorobados dedicados a actividades criminales.

### ***El crimen de la calle Bordadores.***

(España, 1946, 93’).

Dirección: Edgar Neville. Intérpretes: Manuel Luna, Mary Delgado, Antonia Plana...

Madrid a finales del siglo XIX; una mujer de buena posición aparece asesinada y hay sospechas de la autoría del crimen sobre varias personas. La investigación policial se pone en marcha descubriendo al responsable y sacando a la luz una trama en la que estaba implicada la difunta junto a un galán que era su amante.



Viernes 17,  
19:30 horas.



Viernes 24,  
19:30 horas.



Miércoles 29,  
19:30 horas.

### ***El último caballo.*** (España, 1950, 74').

Dirección: Edgar Neville. Intérpretes: Fernando Fernán Gómez, Conchita Montes, José Luis Ozores.

Después de terminar la mili en el cuerpo de caballería, Fernando decide comprar a Bucéfalo, el caballo que ha sido su compañero durante ese tiempo y regresa a Madrid con el animal. Pero la ciudad se ha transformado tanto que ni siquiera encuentra una cuadra ni tiene tiempo para atenderlo. Así las cosas, tendrá que buscar alguna solución.

### **CICLO DE CINE TEATRO JOVELLANOS. RETRATOS FEMENINOS.**



Jueves 9,  
19:00 horas.

### ***Aimée y Jaguar.*** (Alemania, 1991,125').

Dirección: Max Farberbock. Intérpretes: Maria Schrader, Julianne Kohler, Heike Makatsch, Johanna Wokalek.

Una conmovedora historia de amor en el Berlín de 1943, en medio de la demencia nazi, donde se refleja la división entre miseria, injusticia y hambre, y la opulencia de los altos cargos nacional-socialistas. Buen trabajo actoral.



Jueves 16,  
19:00 horas.

### ***Ni a favor ni en contra.*** (Francia, 2004,113').

Dirección: Cedrick Klapisch. Intérpretes: Marie Gillan, Vincent Elbaz, Simon Abkarian, Zinedine Soualem.

Película que aborda la pérdida de la inocencia en la sociedad moderna, con una magnífica definición de los personajes y una hábil dirección, que sabe plasmar correctamente la evolución de su protagonista.



Jueves 23,  
19:00 horas.

### ***Swimming Pool.*** (Francia, 2003, 102').

Dirección: Francois Ozon. Intérpretes: Charlotte Rampling, Ludivine Sagnier, Charles Dance, Marc Fayolle.

Drama psicológico dotado de un excelente clima sugerente, donde dos personajes femeninos, esbozados a la perfección, de caracteres antitéticos, se complementan el uno al otro.



20

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

ABRIL 2015  
N.º 88



Jueves 30,  
19:00 horas.

### ***Soldados de Salamina.*** (España, 2003,119').

Dirección: David Trueba. Intérpretes: Ariadna Gil, Ramón Fontserè, Joan Dalmau, María Botto.

Supone la confirmación del talento de su director, David Trueba. Este drama que adapta la novela de Cercas, propone una búsqueda interior y exterior de una joven periodista que funciona a la perfección.

### **DOCUMENTALES DE ALBERTO VÁZQUEZ GARCÍA.**

La Segunda República Española fue el régimen político democrático que existió en España entre el 14 de abril de 1931, fecha de la proclamación de la República, en sustitución de la monarquía de Alfonso XIII, y el 1 de abril de 1939, fecha del final de la Guerra Civil Española, que dio paso a la dictadura del general Francisco Franco Bahamonde. En conmemoración de dicha efeméride y como continuación de los testimonios recogidos en el trabajo Poca Ropa, el mieresense Alberto Vázquez García nos presenta tres nuevos documentales:

### ***La llucha de les mueres contra Franco en Mieres.*** (110').

Enlaces de la guerrilla, atención a los presos y visitas a cárceles, reparto de propaganda, creación de redes de solidaridad, encierros en iglesias...



Lunes 20,  
19:00 horas.

### ***Felipa del Río, viuda de La República.***

Felipa fue la última mujer de las fundadoras de la asociación de viudas de guerra republicanas Rosario Acuña que se organizan a finales de los 70 para reclamar sus derechos y cuya presidenta fue la gijonesa María de Las Alas Pumariño.



### ***1965 Asaltu a la comisaría de Mieres.***

Los despedidos de la huelga de 1964 que desarrollaron una gran actividad para pedir su readmisión. Sus acciones desembocarán en el asalto a comisaría de Mieres en 1965 y en el encierro en Mina Llamas en 1967.



Martes 28,  
19:00 horas.

(Duración conjunta de ambos documentales 112').

**CINE FÓRUM. IMÁGENES PARA PENSAR.**

Miércoles 22,  
19:00 horas.

**Factotum.** (Noruega, 2005, 94').

Dirección: Bent Hamer. Intérpretes: Matt Dillon, Marisa Tomei, Lili Taylor.

Hank Chinaski envía sus poemas y relatos a revistas literarias, que rechazan siempre su trabajo. Para pagar su modesto alojamiento y su adicción al alcohol, realiza trabajos eventuales como obrero, portero o taxista. Su principal objetivo nunca fue ganar dinero para vivir lujosamente; lo que a él le gusta es apostar en el hipódromo, poder amar a dos mujeres (Jan y Laura) tan aficionadas al alcohol como él, observar las pequeñas cosas y, sobre todo, escribir.

Coordina: José Ignacio Fernández del Castro.

**CINE FÓRUM. CICLO "CICLO DE LO NUEVO: ENTRE INDIES Y SHOWMEN".**

Lunes 27,  
19:00 horas.

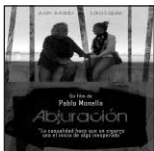
**Todas las canciones hablan de mí.**

(España, 2010, 103').

Dirección: Jonás Trueba. Intérpretes: Oriol Vila, Bárbara Lennie, Miriam Giovanelli.

Película que gira en torno al tema del amor, pero esta vez bajo la premisa de chico que trata de olvidar a chica, en una historia bastante más difícil de sobrellevar, sobre todo cuando la chica de la que te acabas de separar vuelve una y otra vez en cada uno de los recuerdos de tu vida pasada.

Coordina: José Ignacio Fernández del Castro.



Lunes 6,  
19:30 horas.

**Abjuración.**

Dirección: Pablo Monella.

Mediometraje de 49 minutos de duración que narra la historia de un recluso que, tras cumplir una condena de veinte años, vuelve a la calle para vivir la experiencia más dura que jamás se hubiera imaginado.

Presenta: Pablo Monella.



22

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

ABRIL 2015  
N.º 88

## FORO DE MUJERES DE EL LLANO. CICLO MUJERES PROTAGONISTAS.



Miércoles 15,  
19:00 horas.

**Visión.** (Alemania, 2009, 110').

Dirección: Margarethe von Trotta. Barbara Sukowa, Heino Ferch, Hannah Herzprung...

Drama biográfico en el que se narra la vida de la abadesa del siglo XII Hildegard von Bingen, extraordinaria mujer que además fue una mística, excelente compositora, experta en hierbas curativas y, entre otras muchas cosas, inventora de una nueva lengua.



## CHARLAS Y CONFERENCIAS

### Sociedad Cultural Gijonesa.

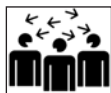
Coloquio. Presentación del libro *Edgar Neville: Duende y misterio de un cineasta español*, a cargo de su autor Christian Franco Torre, con la participación del crítico Pablo de María y de Vidal de la Madrid, profesor de la Universidad de Oviedo.



Viernes 10,  
19:30 horas.  
Salón de actos.

### Foro Filosófico de El Llano.

Charla: La Filosofía ante el mercado de la cultura aquí y ahora: ¿De qué hablamos cuando hablamos de propiedad intelectual? En relación con el Día Mundial de la Propiedad Intelectual.



Martes 28,  
19:30 horas.  
Aula 3.



## CURSOS Y TALLERES

### CLUB de LECTURA.

#### Biblioteca Centro Municipal Integrado de El Llano.

Martes 7, a las 19:00 horas.

Este mes leemos *Alicia en el país de las maravillas* de Lewis Carroll.





23

**AGENDA  
DISTRITO EL LLANO**

ABRIL 2015  
N.º 88



**INFORMACIÓN**

En el blog del club de lectura: <http://clubllano.wordpress.com/>

**Biblioteca de Contrueces.**

Jueves 23, de 10:30 a 12:00 horas.

Este mes leemos *El edificio Yacopian* de Alaa Al Aswany.

Sesiones:  
Miércoles 8 y  
22, a las 19:00  
horas.

**INFORMACIÓN**

**TALLER DE CREACIÓN LITERARIA.**

**Biblioteca Centro Municipal Integrado de El Llano.**

En el blog del taller de creación literaria:  
<http://tallerllano.wordpress.com/>



**LA HORA DE LOS CUENTOS.**

Para niños entre 4 y 8 años.

**Biblioteca Centro Municipal Integrado de El Llano.**

Miércoles 8, 15, 22 y 29, a las 18:00 horas.

**Biblioteca de Contrueces.**

Martes 14 y 28, a las 18:00 horas.

**LA HORA DE LOS CUENTOS TAMIÉN N'ASTURIANU.**

Para niños entre 4 y 8 años.

**Biblioteca Centro municipal Integrado El Llano.**

Viernes 10 de abril, a las 18:00 horas.



**BEBÉ CUENTOS.**

Para bebés de 0 a 3 años (inclusive).

**Biblioteca Centro Municipal Integrado de El Llano.**

Martes 14 a las 18:00 horas. Jueves 16 (2 sesiones) a las 11:00 y a las 18:00 horas.

**Biblioteca de Contrueces.**

Lunes 13, a las 18:00 horas.

**IDIOMAS EN COMPAÑÍA.**

Período de renovación para las personas inscritas que irá del 15 al 22 de cada mes y, en caso de que queden plazas libres se abrirá un período de inscripción del 23 al 30 del mes correspondiente.



**Biblioteca del Centro Municipal Integrado de El Llano:**

- Inglés básico. Miércoles. 10:00 horas.
- Inglés avanzado. Lunes. 16:00 horas.
- Inglés avanzado. Viernes. 16:00 horas.
- Francés medio. Miércoles. 16:00 horas.

**KODOMO NO HI.**

En colaboración con la asociación gijonesa – Nikaku Dan - que promueve la cultura japonesa, en la semana del lunes 4 al sábado 9 de mayo, en las bibliotecas de la Red Municipal se realizarán distintas actividades que conmemorarán la fiesta nacional japonesa del 5 de mayo, “Kodomo no hi” o el día de los niños. En la biblioteca de El Llano se celebrarán los siguientes talleres:

- Lunes 4 de mayo. 18:00-19:00 horas. Origami. De 8 a 11 años.
- Sábado 9 de mayo. 11:00-12:00 horas. Teru Teru Bozu. De 8 a 11 años.
- Sábado 9 de mayo. 18:00-19:00 horas. Manga. De 10 a 12 años.

Inscripciones a partir del 15 de abril, a través del servicio de atención al ciudadano, cajeros ciudadanos, la web [www.gijon.es](http://www.gijon.es) o la aplicación para móviles igijón.

**INFORMACIÓN**

En <http://bibliotecas.gijon.es/noticias/show/23428-comienza-idiomas-en-compania>

**SERVICIOS SOCIALES****EL SISTEMA PÚBLICO DE SERVICIOS SOCIALES.**

El Distrito de El Llano cuenta con estos dos puntos de atención:

**Centro Municipal Integrado de El Llano.**

Para concertar cita previa con las trabajadoras sociales, puede llamar al teléfono: 985 185 243.

SERVICIOS  
SOCIALES CMI  
EL LLANO

Lunes a Viernes  
8:30 a 17:00 horas.



**SERVICIOS  
SOCIALES  
CONTRUECES**

Lunes a Viernes  
9:00 a 14:00  
horas.

Martes 9:00 a  
17:00 horas.

**Centro de Servicios Sociales de Contrueces.**

Para concertar cita previa con las trabajadoras sociales, puede llamar al teléfono: 985 181 524.

Las **prestaciones del sistema público de servicios sociales** que se pueden solicitar a lo largo de todo el año, son las siguientes:

- **Prestaciones dirigidas a la atención a la mujer y la infancia:** Ayudas a mujeres con cargas familiares no compartidas.
- **Prestaciones dirigidas a la integración y atención de colectivos desfavorecidos:** Salario Social Básico.
- **Prestaciones para la atención de personas mayores y/o personas con discapacidad:** Servicio de Ayuda a domicilio, Servicio de teleasistencia, Centros ocupacionales, Residencias, apartamentos o Estancias temporales del Principado para personas mayores, Alojamiento o Estancias temporales para personas con discapacidades. Información y recepción de solicitudes de la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las personas en Situación de Dependencia.

**PRESTACIONES  
CON PLAZO  
ABIERTO DE  
SOLICITUD****BECAS PARA LA UTILIZACIÓN DEL SERVICIO DE ATENCIÓN TEMPRANA,**

en centros que dispongan de este servicio curso escolar 2014/2015, siempre que las disponibilidades presupuestarias así lo permitan.

**CONOCIENDO  
LOS SERVICIOS  
SOCIALES****PROGRAMA DE FORMACIÓN DE FAMILIAS ACOGEDORAS (7º Edición).**

Finalidad: Apoyar la tarea educadora de familias con menores acogidos de cualquier edad.

Objetivos: Proporcionar información/orientación sobre el acogimiento y sus implicaciones en la vida familiar. Potenciar habilidades en los/as acogedores para el manejo de las situaciones que presenten en la vida familiar en general y en vida de los menores especialmente por la situación específica del acogimiento. Favorecer el intercambio de experiencias con otros acogedores que permita rebajar el nivel de ansiedad y favorecer niveles de comprensión de su situación. Coordina: Equipo de Intervención Técnica de Apoyo a la Familia -EITAF-



Inicio: 29 de Abril del 2015. Una sesión semanal en horario de mañana de dos horas de duración. Equipamiento Social del Natahoyo.  
Información y Contacto: M<sup>a</sup> Anita García Viejo.  
Tfno.: 985 182 951. infanciacentro.fmss@gijon.es

INFORMACIÓN  
<http://www.gijon.es/fmss>

### **XXI JORNADA MUNICIPAL SOBRE DROGAS.**

La Medicalización de la vida cotidiana y las Drogas. 9 de Abril en el Centro Municipal Integrado Pumarín Gijón Sur.



## **ENTIDADES Y ASOCIACIONES**

### **CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO DE EL LLANO.**

**Colectivo por el Arte de El Llano** (Sección pintura).

Talleres en el Colegio Público Ramón Menéndez Pidal (La Escuelona). Inscripciones en el Centro Municipal Integrado de El Llano.

### **Foro de Mujeres de El Llano.**

Reuniones todos los jueves 19:30 horas.

### **Agrupación Deportiva la Peñuca.**

Reuniones todos los jueves, 19:00 horas.

### **Grupo de Montaña El Trasgu Andayón.**

Reuniones todos los miércoles, 19:00 horas.

**Asociación Centro Trama.** Trabajo en integración y desarrollo social. Sala de reuniones.

### **Plataforma de afectados por las hipotecas.**

Reuniones todos los lunes y viernes 18:00 horas.

### **Lanzadera de empleo y emprendimiento solidario**

**Fundación Telefónica-Ayuntamiento de Gijón**, de lunes a viernes, 9:00 horas.

### **Asociación de mediadores MAPA.**



## **RESUMEN DE ACTIVIDADES**

**Lunes 6,**  
19:30 horas.  
**Miércoles 8,**  
19:00 horas.

**Jueves 9,**  
19:00 horas.

Video proyección. *Abjuración*. Salón de actos.

Teatro adultos. Lectura dramatizada. *El rector*.  
Grupo de Teatro Trasluz. Salón de actos.

Video proyección. *Aimee y Jaguar*. Salón de actos.



Abril 2015						
Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

**Viernes 10,**  
19:30 horas.

Coloquio. Presentación del libro *Edgar Neville: Duende y misterio de un cineasta español*. Salón de actos.

**Martes 14,**  
18:00 horas.

Teatro infantil. *Juan Feroz y Lobo López*. Compañía Hilando Titeres. Salón de actos.

**Miércoles 15,**  
19:00 horas.

Video proyección. *Visión*. Salón de actos.

**Jueves 16,**  
19:00 horas.

Video proyección. *Ni a favor ni en contra*. Salón de actos.

**Viernes 17,**  
19:30 horas.

Video proyección. *La torre de los siete jorobados*. Salón de actos.

**Lunes 20,**  
19:00 horas.

Documental. *La llucha de les muyeres contra Franco en Mieres*. Salón de actos.

**Martes 21,**  
19:00 horas.

Teatro adultos. *Fue sin querer*. Higiénico Papel. Salón de actos.

**Miércoles 22,**  
19:00 horas.

Video proyección. *Factotum*. Salón de actos.

**Jueves 23,**  
19:00 horas.

Video proyección. *Swimming Pool*. Salón de actos.

**Viernes 24,**  
19:30 horas.

Video proyección. *El crimen de la calle Bordadores*. Salón de actos.

**Sábado 25,**  
19:30 horas.

Concierto de Primavera. *Coral Asturiana de Gijón y Coral Costa Verde*. Salón de actos.

**Lunes 27,**  
19:00 horas.

Video proyección. *Todas las canciones hablan de mí*. Salón de actos.

**Martes 28,**  
19:00 horas.

Documentales. *Felipa del Río, viuda de La República y 1965, Asaltu a la Comisaría de Mieres*. Salón de actos.

**Martes 28,**  
19:30 horas.

Charla. "La Filosofía ante el mercado de la cultura aquí y ahora: ¿De qué hablamos cuando hablamos de propiedad intelectual? En relación con el Día Mundial de la Propiedad Intelectual".

**Miércoles 29,**  
19:30 horas.

Video proyección. *El último caballo*. Salón de actos.

**Jueves 30,**  
19:00 horas.

Video proyección. *Soldados de Salamina*. Salón de actos.

## EXPOSICIONES.

Del 6 al 26.

**Impresiones en tierra. Alicia Soriano.**

Del 29 de abril  
al 17 de mayo.

**"II Concurso de Fotografía de 30 Días en Bici Gijón" y "II Concurso de Geoglifos de 30 Días en Bici Gijón".**

[www.gijon.es](http://www.gijon.es)

Distrito  
EL LLANO



i

## CMI EL LLANO

Río de Oro, 37. 33209 Gijón  
T 985 185 240 | F 985 185 244  
[cmillano@gijon.es](mailto:cmillano@gijon.es)

---

## HORARIO

Lunes a sábado, de 8.00 a 22.00 h.  
Domingos, de 8.00 a 15.00 h.



Ayuntamiento  
de Gijón

Servicio de Relaciones Ciudadanas